

INTERNATIONALE ANMELDUNG VERÖFFENTLICHT NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE  
INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT)(51) Internationale Patentklassifikation <sup>7</sup>:B63B 35/00, 35/42, B63H 23/24 // B63B  
1/04, 27/36, 43/06, B63H 5/125, 21/14

A1

(11) Internationale Veröffentlichungsnummer: WO 00/38976

(43) Internationales  
Veröffentlichungsdatum:

6. Juli 2000 (06.07.00)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE99/03947

(22) Internationales Anmeldedatum: 10. Dezember 1999  
(10.12.99)(30) Prioritätsdaten:  
198 60 071.2 23. Dezember 1998 (23.12.98) DE(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten ausser US): SIEMENS  
AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2,  
D-80333 München (DE).(72) Erfinder; und  
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): ANDERSEN, Peter  
[DE/DE]; Triftstr. 27, D-21075 Hamburg (DE). VAN  
MAMEREN, Hans [NL/NL]; Specerijenhof 53, NL-3063  
BX Rotterdam (NL).(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-  
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, D-80503 München  
(DE).(81) Bestimmungsstaaten: AU, CA, KR, NO, PL, RU, US,  
europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI,  
FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE).

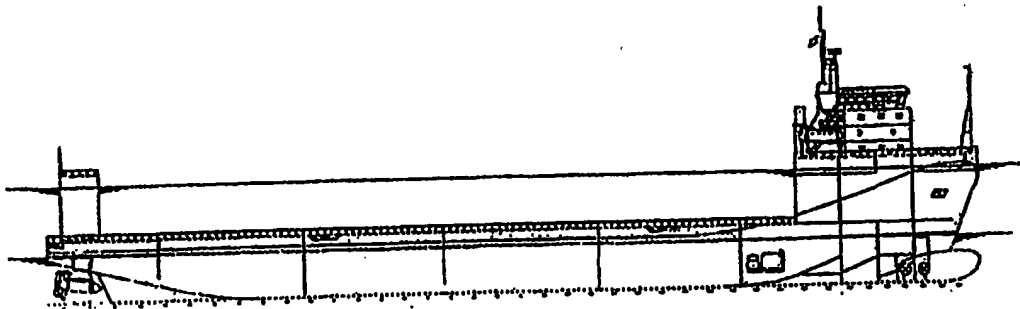
## Veröffentlicht

Mit internationalem Recherchenbericht.

Vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche zugelassenen  
Frist; Veröffentlichung wird wiederholt falls Änderungen  
eintreffen.

(54) Title: SEMI-IMMERSIBLE HEAVY-LIFT CARGOBOAT

(54) Bezeichnung: HALBEINTAUCHBARER SCHWERGUTFRACHTER



## (57) Abstract

The invention relates to a semi-immersible heavy-lift cargo boat with floodable and freeable bottom and side tanks for loading and unloading cargo according to the float-on/float-off and/or roll-on/roll-off method. Said cargo boat also comprises a diesel-electric driving arrangement. Said heavy-lift cargo boat is provided with diesel engines being the main engines. Said diesel engines drive at least one azimuth rudder propeller. A lateral thrust installation is provided in the forebody in order to improve manoeuvrability. The trimmed attitude can be trimmed in relation to the cargo by placing water ballasting in the upper and lower tanks.

## (57) Zusammenfassung

Ein halbeintauchbarer Schwergutfrachter mit flut- und lenzbaren Boden- und Seitentanks zum Be- und Entladen von Frachtgut nach der float-on/float-off- und/oder roll-on/roll-off-Methode und einer dieselektrischen Antriebsanlage, weist als Hauptmaschinen Dieselmotoren auf, die zumindest einen Azimuth-Ruderpropeller antreiben. Zur Verbesserung der Manövrierfähigkeit ist eine Querschubeinrichtung im Vorschiff vorgesehen. Die Gleichgewichtslage ist durch Einbringen von Wasserballast in obere und untere Tanks bezüglich des Frachtgutes trimmbar.